

DEL DIRECTOR

Estimados padres y miembros de la comunidad:

El ciclo escolar 2016-2017 fue nuestro cuarto año como una escuela especializada en el programa de Inmersión Bilingüe para el Distrito Escolar de Canby. Nuestro personal escolar ha estado trabajando arduamente el ciclo escolar pasado en adaptar el plan de estudios recién comprado de artes de lenguaje en inglés y español para que se ajusten con los temas conectados con los estándares estatales de estudios sociales y ciencias. Todos los estudiantes de Trost aprenden a leer tanto en inglés y como en español. Al ver los datos locales en lectura de nuestra escuela, nosotros podemos ver que en general nuestros estudiantes tuvieron un año o más de progreso en lectura tanto en inglés como en español. También continuamos trabajando con un especialista en matemáticas para apoyar el pensamiento analítico en matemáticas. Durante el ciclo escolar 2017-2018 nos uniremos al resto del Distrito Escolar de Canby en seguir el nuevo plan de estudios de matemáticas. Nuestro personal escolar está enfocado en

continuar el progreso en lectura, escritura y matemáticas para cada estudiante este año.

Nuestro personal escolar está trabajando arduamente para cumplir con las necesidades de cada estudiante, aunque no estemos viendo el tipo de rendimiento académico en los exámenes estatales que queremos para nuestros estudiantes. El personal escolar continua con el trabajo de alta calidad usando el tiempo cuando las clases comienzan tarde los miércoles para enfocarnos en las muchas y diversas necesidades de nuestros estudiantes quienes están aprendiendo materias académicas (matemáticas, ciencias, estudios sociales, artes del lenguaje) en dos idiomas. Ustedes pueden ayudar a su hijo(a) al supervisar la tarea semanal, obtener ayuda de tutoría diaria después de clases. Seguimos entusiasmados por todas las posibilidades para nuestros estudiantes bilingües y biculturales.

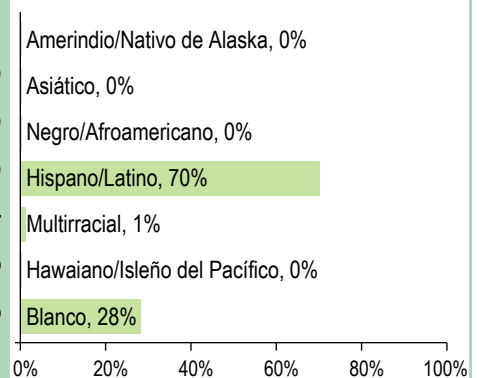
Gracias,

Directora/a | Angie Navarro

PERFIL DE LA ESCUELA

INSCRIPCIÓN 2016-17	436	DATOS DEMOGRÁFICOS SELECCIONADOS	
K-3	257	En desventaja económica	70%
4-5	125	Estudiantes con discapacidades	10%
6-8	54	Antiguos y Actuales Estudiantes De inglés	61%
MEDIANA DEL TAMAÑO DE LA CLASE	Escuela: 23.0 Oregon: 24.0	Diferentes idiomas hablados	4
Independiente	--	Asistentes regulares	85.2%
Dividido en Departamentos	--	Estudiantes móviles	11.1%

ESTUDIANTES



Tasas de vacunación

Por ciento de estudiantes con todas las vacunas requeridas: 96
Por ciento de estudiantes sin todas las vacunas requeridas: 4

(El porcentaje sin las vacunas requeridas incluye a los estudiantes con exenciones médicas, exenciones no médicas, sin cartilla de vacunación o actualizados pero con cartilla de vacunación incompleta. Visite <http://www.healthoregon.org/immdata> para más información.)

Cuando no hay datos disponibles o para proteger la confidencialidad del estudiante:

* se refiere a grupos de menos de 6 estudiantes.
<5 indica que un porcentaje es menor que el 5%.

>95 indica que un porcentaje es mayor que el 95%.

*** se refiere a una escuela que ofrece almuerzo sin costo para todos los estudiantes.

El Departamento de Educación de Oregón (ODE, por sus siglas en inglés) no asignará calificaciones globales a las escuelas en los reportes de calificaciones del 2016-17 dada la próxima implementación de la Ley de Cada Estudiante Triunfa (ESSA, por sus siglas en inglés) en 2017-18. Sin embargo, ODE reportará las calificaciones de los indicadores (es decir, logro, crecimiento, graduación, etc.) para cada escuela y grupo de estudiantes en los informes de los Detalles de Calificación del Reporte de Calificaciones de 2016-17. Estos informes están disponibles en <http://www.oregon.gov/ode/schools-and-districts/reportcards>. Para obtener más información sobre ESSA y el rediseño de los reportes de calificaciones de la escuela y del distrito, visite <http://www.oregon.gov/ode/rules-and-policies/ESSA>.

PROGRESO ¿ESTÁN LOS ESTUDIANTES PROGRESANDO ADECUADAMENTE CON EL TIEMPO?

RENDIMIENTO ESCOLAR

Rendimiento de los estudiantes inscritos en la escuela por un año académico completo

¿Por lo menos el 95% de los estudiantes en esta escuela tomaron las evaluaciones requeridas? Sí Si No, interprete los resultados de las siguientes evaluaciones con precaución.
El criterio de la tasa de participación está colocado para asegurar que las escuelas examinan a todos los estudiantes elegibles.

Las evaluaciones Smarter Balanced y Alternativas tienen cuatro niveles de desempeño donde los niveles 3 y 4 están cumpliendo con el estándar para la rendición de cuentas de la escuela y el distrito.

2014-15 fue el primer año en función de la nueva evaluación de artes del lenguaje inglés y matemáticas.

	Rendimiento escolar (%)			Rendimiento escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)
	2013-14	2014-15	2015-16	2016-17	2016-17	2016-17

Arte del Idioma Inglés (Administrado en todo el estado en los grados: 3-8, 11)

Niveles	2013-14	2014-15	2015-16	2016-17	Oregón 2016-17	Promedio de escuela similar 2016-17
Niveles 3 y 4	29.9	28.1	28.1	28.1	50.4	33.7
Nivel 2	21.2	22.2	22.6	22.6	22.4	24.3
Nivel 1	48.9	49.8	49.3	49.3	27.2	42.0

Matemáticas (Administrado en todo el estado en los grados: 3-8, 11)

Niveles	2013-14	2014-15	2015-16	2016-17	Oregón 2016-17	Promedio de escuela similar 2016-17
Niveles 3 y 4	16.1	17.8	15.5	15.5	42.9	30.2
Nivel 2	32.3	27.7	29.7	29.7	27.8	29.4
Nivel 1	51.6	54.5	54.8	54.8	29.3	40.4

Vea el reporte de calificaciones de los años anteriores para ver los datos históricos de rendimiento OAKS.

Ciencia (OAKS) (Administrado en todo el estado en los grados: 5, 8, 11)

Categoría	2013-14	2014-15	2015-16	2016-17	Oregón 2016-17	Promedio de escuela similar 2016-17
Exceder	47.7	44.4	40.0	50.9	66.0	40.9
Cumple	4.5	6.7	5.5	7.3	14.9	5.2
No cumplió	43.2	37.8	34.5	43.6	51.1	35.7
	52.3	55.6	60.0	49.1	34.0	59.1

Visite www.oregon.gov/ode/reports-and-data para resultados adicionales de las evaluaciones.

*, <5, and >95 se muestran cuando los datos no están disponibles para proteger la confidencialidad de los estudiantes.

RESULTADOS PARA GRUPOS DE ESTUDIANTES CLAVE EN ESTA ESCUELA EN COMPARACIÓN CON LOS MISMOS GRUPOS EN TODO EL ESTADO

RESULTADOS DE GRUPO DE ESTUDIANTES

	Rendimiento Escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)	Rendimiento Escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)	Rendimiento Escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)
Escasos recursos económicos			Amerindio/Nativo de Alaska			Hawaiano/Isleño del Pacífico			
Arte del Inglés	16.6	38.2	32.5	Arte del Inglés	* 31.3	25.0	Arte del Inglés	* 34.5	23.5
Matemáticas	5.7	30.7	29.0	Matemáticas	* 26.1	21.4	Matemáticas	* 26.3	17.9
Ciencia	32.5	55.0	39.2	Ciencia	* 48.8	42.9	Ciencia	* 43.8	20.8
Antiguos y Actuales Estudiantes De inglés			Asiático			Blanco			
Arte del Inglés	10.4	27.8	25.1	Arte del Inglés	* 69.7	55.4	Arte del Inglés	62.3	57.1
Matemáticas	<5	22.8	24.4	Matemáticas	* 66.6	46.4	Matemáticas	43.4	49.3
Ciencia	20.6	37.1	30.9	Ciencia	* 73.8	48.9	Ciencia	>95	75.0
Estudiantes con discapacidades			Negro/Afroamericano			Femenino			
Arte del Inglés	<5	22.1	10.1	Arte del Inglés	* 29.3	22.3	Arte del Inglés	26.5	55.2
Matemáticas	8.7	19.4	11.2	Matemáticas	* 19.6	15.1	Matemáticas	11.5	42.0
Ciencia	33.3	38.9	14.3	Ciencia	* 40.9	23.9	Ciencia	40.0	64.4
Migrante			Hispano/Latino			Masculino			
Arte del Inglés	9.9	24.2	23.1	Arte del Inglés	16.1	32.3	Arte del Inglés	29.6	45.7
Matemáticas	<5	19.6	20.3	Matemáticas	6.1	25.3	Matemáticas	19.1	43.6
Ciencia	15.0	32.9	32.5	Ciencia	32.5	44.5	Ciencia	60.0	67.4
Talentos y Superdotados			Multirracial						
Arte del Inglés	56.3	95.0	84.8	Arte del Inglés	* 55.4	47.0	* , <5, and >95 se muestran cuando los datos no están disponibles o para proteger la confidencialidad de los estudiantes.		
Matemáticas	75.0	94.8	87.7	Matemáticas	* 46.8	41.0			
Ciencia	*	97.7	82.9	Ciencia	* 71.7	62.2			

CURRÍCULO Y AMBIENTE DE APRENDIZAJE ¿QUÉ ESTÁ HACIENDO LA ESCUELA PARA MEJORAR EL APRENDIZAJE DEL ESTUDIANTE Y PARA PREPARAR A LOS ESTUDIANTES PARA EL FUTURO?

PREPARACIÓN ESCOLAR

Programa de intervención para fomentar un comportamiento positivo (PBIS)
Selladores dentales y programa de fluoruro
Backpack Buddies (mochila con comida)
Programa preescolar del distrito escolar de Canby

Clases para padres
Consejero de tiempo completo

APOYO ACADÉMICO

Programa Título IA para toda la escuela
Ayuda adicional en la lectura del Programa
Respuesta a la intervención en inglés y español
Programa de Educación Especial para estudiantes cualificados con discapacidades en el aprendizaje
Reglamento para toda la escuela sobre las tareas
Reuniones entre padres y maestros
Noche de información para los padres
Reuniones para padres de estudiantes de Kínder a 12vo grado en el Programa de Inmersión Bilingüe

ENRIQUECIMIENTO ACADÉMICO

Programa de Inmersión Bilingüe para todos los estudiantes
Programa Empresarial para el éxito de los estudiantes de 5to grado: Biztown
Escuela al Aire Libre para los estudiantes de 6to grado
Programa de iPad de tecnología innovadora
Ferias de libros para toda la escuela
Bilingual Battle of the Books (competencias bilingües de lectura)
Eventos para las familias patrocinados por la PTA
Ayuda con las tareas antes de clases
El club de ajedrez después de clases patrocinado por Chess for Success

ACTIVIDADES EXTRACURRICULARES/

PROGRAMAS DESPUÉS DE CLASES

Club de ajedrez después de clases
Ayuda con las tareas
Eventos para las familias por la noche
Consejo Estudiantil de 6to grado
Escuela de verano

Los datos y la información en la sección de Currículo y Ambiente de Aprendizaje fueron proporcionados por las escuelas y los distritos locales, y no fueron verificados por el Departamento de Educación de Oregón.